Image not found
http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png

Tradizione manoscritta

- letto 358 volte

CANZONIERE B

- letto 331 volte

Riproduzione fotografica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_558.jpg



- letto 263 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr1_22.jpg Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr2_22.jpg	**C**hegou. mora qui recado Amiga do uossamigo Eaquel.]che[q(ue) falou. migo Dix mi q(ue) e tan coytado Que per quanta possauedes Jao guarir non possedes **D**i]x[z* q(ue) oie tercer dia Be(n)lhi p(ar)tirades morte Mays ouuel. coyta. ta(n) forte E ta(n) coytader iazia Que p(or) quanta. possauedes **C**o(n) mal q(ue)lhi uos fezestes Juroumhamiga fremosa Que p(er) o uos poderosa. fostes del q(uan)to q(ui) sestes Que p(or) quanta possauedes **E** gra(n) perda per fazedes hu tal amigo perdedes

- letto 288 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Chegou. mora qui recado Amiga do uossamigo Eaquel.]che[q(ue) falou. migo Dix mi q(ue) e tan coytado Que per quanta possauedes Jao guarir non possedes	Chegou-m?or?aqui recado, amiga, do voss?amigo, e aquel que falou migo dix-mi que é tan coytado que, per quanta poss?avedes, ja o guarir non possedes.
	II
Di]x[z* q(ue) oie tercer dia Be(n)lhi p(ar)tirades morte Mays ouuel. coyta. ta(n) forte E ta(n) coytader iazia Que p(or) quanta. possauedes	Diz que oie, tercer dia, ben lhi partirades morte; mays ouv?el coyta tan forte e tan coytad?er iazia que, por quanta poss?avedes, ...
	III
Co(n) mal q(ue)lhi uos fezestes Juroumhamiga fremosa Que p(er) o uos poderosa. fostes del q(uan)to q(ui) sestes Que p(or) quanta possauedes	Con mal que lhi vós fezestes, jurou-mh, amiga fremosa, que, pero vós poderosa fostes del quanto quisestes, que, por quanta poss?avedes, ...
	IV
E gra(n) perda per fazedes hu tal amigo perdedes	E gran perda per-fazedes hu tal amigo perdedes.

- letto 242 volte

CANZONIERE V

- letto 327 volte

Riproduzione fotografica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/V_161.jpg



- letto 256 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr_19.jpg	Chegou moraqui recado amiga do uossamigo e aquel que falou migo dizmi que e tan cuytado que per quanta possauedes iao guarir no(n) podedes Diz q(ue) oie tercer dia be(n) lhi pertirades morte mays ouuel coyta ta(n) forte eta(n) coytader iazia que p(or) q(uan)ta possauedes Con mal q(ue) lhy uos fezestes iuroumhamiga f(re)mosa q(ue) p(er)o uos poderosa fostes del q(uan)to q(ui)sestes que p(or) quanta possauedes Egra(n) preda p(er)fazedes hu tal amigo perdedes.

- letto 263 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Chegou moraqui recado amiga do uossamigo e aquel que falou migo dizmi que e tan cuytado que per quanta possauedes iao guarir no(n) podedes	Chegou-m?or?aqui recado, amiga, do voss?amigo, e aquel que falou migo diz-mi que é tan cuytado que, per quanta poss?avedes, ia o guarir non podedes.
	II

Diz q(ue) oie tercer dia be(n) lhi pertirades morte mays ouuel coyta ta(n) forte eta(n) coytader iazia que p(or) q(uan)ta possauedes	Diz que oie, tercer dia, ben lhi per-tirades morte; mays ouv?el coyta tan forte e tan coytad?er iazia que, por quanta poss?avedes, ...
	III
Con mal q(ue) lhy uos fezestes iuroumhamiga f(re)mosa q(ue) p(er)o uos poderosa fostes del q(uan)to q(ui)sestes que p(or) quanta possauedes	Con mal que lhy vós fezestes, iurou-mh, amiga fremosa, que, pero vós poderosa fostes del quanto quisestes, que, por quanta poss?avedes, ...
	IV
Egra(n) preda p(er)fazedes hu tal amigo perdedes.	E gran preda per-fazedes hu tal amigo perdedes.

- letto 323 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-661